

Podręcznik użytkownika Aritco 4000



Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia i nie powinny być uznawane za przedsięwzięcie firmy Aritco Lift AB. Firma Aritco Lift AB nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym wykorzystaniem tego dokumentu. Niniejszego dokumentu ani jego części nie można powielać ani kopiować bez uprzedniego zezwolenia. Nie może być przekazywany trzeciej stronie ani wykorzystywany bez upoważnienia. Naruszenie tych zasad będzie przedmiotem działania zgodnie z obowiązującym prawem.

© Aritco Lift AB

Numer dokumentu: 4000 200 pl 01
Oryginalne instrukcje

Data: 2012-05-21

Spis treści

1. WPROWADZENIE	5
1.1 Gratulujemy zakupu nowego dźwigu	5
1.2 Przeznaczenie windy domowej	5
1.3 Bezpieczeństwo i etykiety	6
1.3.1 Komunikaty ostrzegawcze	6
1.3.2 Etykiety	6
1.4 Bezpieczeństwo	7
1.5 Serwisowy panel sterowania	7
2. INSTRUKCJA OBSŁUGI	8
2.1 Przywołanie dźwigu	9
2.2 Sterowanie dźwigiem przyciskami na platformie	10
3. NAGŁY WYPADEK I KONSERWACJA	11
3.1 Przycisk alarmu i zatrzymanie awaryjne	11
3.2 Awaryjne opuszczanie i otwieranie	12
3.3 Awaria zasilania	12
3.4 Proste ustalenie usterek	12
4. KONSERWACJA I OBSŁUGA	13
4.1 Konserwacja przez użytkownika	13
4.1.1 Czyszczenie	13
4.1.2 Sprawdź funkcje	13
4.2 Okresy między inspekcjami	14
4.3 Akumulatory	14
4.4 Utylizacja platformy dźwigowej	14



1. WPROWADZENIE

1.1 GRATULUJEMY ZAKUPU NOWEGO DŹWIGU

Wybrali Państwo windę domową z Aritco Lift AB. Ten nowoczesny, przyjazny dla użytkownika i bezpieczny produkt będzie służyć przez wiele lat. Robimy wszystko, co w naszej mocy, aby nie zawieść Państwa zaufania.

Dla jak najlepszego wykorzystania windy domowej jest ważne, żeby przed jej pierwszym użyciem uważnie przeczytać tę instrukcję.

1.2 PRZEZNACZENIE WINDY DOMOWEJ

Winda domowa serii 4000 firmy Aritco przeznaczona jest do użytku przez osoby w domu lub w zastosowaniu wewnątrz budynku. Winda powinna być instalowana wyłącznie w lokalizacji niezagrożonej pożarem. Windy można używać wyłącznie w przedziale temperatur od +5°C do +40°C. W czasie używania windy należy przestrzegać zgodnie z ograniczeniami wagowymi określonymi na panelu sterowania oraz w specyfikacji technicznej.

Aritco Lift AB nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub uszkodzenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem (bezwzględny) przepisów bezpieczeństwa i wytycznych zawartych w tej instrukcji, albo też na skutek zaniedbań podczas użytkowania lub konserwacji windy domowej.

1.4 BEZPIECZEŃSTWO



OSTROŻNIE

Nie wolno bawić się dźwigiem.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie wolno używać dźwigu w przypadku pożaru (chyba, że dźwigiem kierują służby ratownicze).

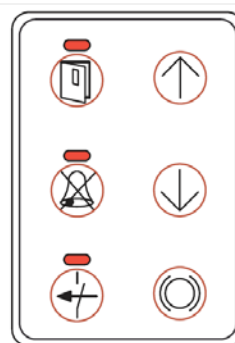
Dźwig zawiera wiele urządzeń bezpieczeństwa w tym:

- Krawędzie czułe na nacisk na brzegu platformy. Spowodują one zatrzymanie platformy przy natrafieniu na przeszkodę. Jeśli winda się zatrzyma, albo użytkownik samodzielnie usunie przeszkadzający przedmiot, albo może wezwać na pomoc kogoś z zewnątrz dźwigu.
- Drzwi samoczynnie blokują się, kiedy platforma znajduje się pomiędzy piętrami.
- Z platformy — Czujniki stałego nacisku, trzymaj, aby uruchomić*, winda zatrzyma się w przypadku zwolnienia nacisku lub po osiągnięciu wybranego piętra.
- Na zewnątrz platformy — winda przyjedzie i zatrzyma się automatycznie po wciśnięciu przyciska wezwania.
- Przycisk wyłącznika awaryjnego na tablicy sterowniczej.
- Przycisk alarmowy w dźwigu, który jest podłączony do zewnętrznego sygnału akustycznego albo do automatycznego układu telefonicznego.

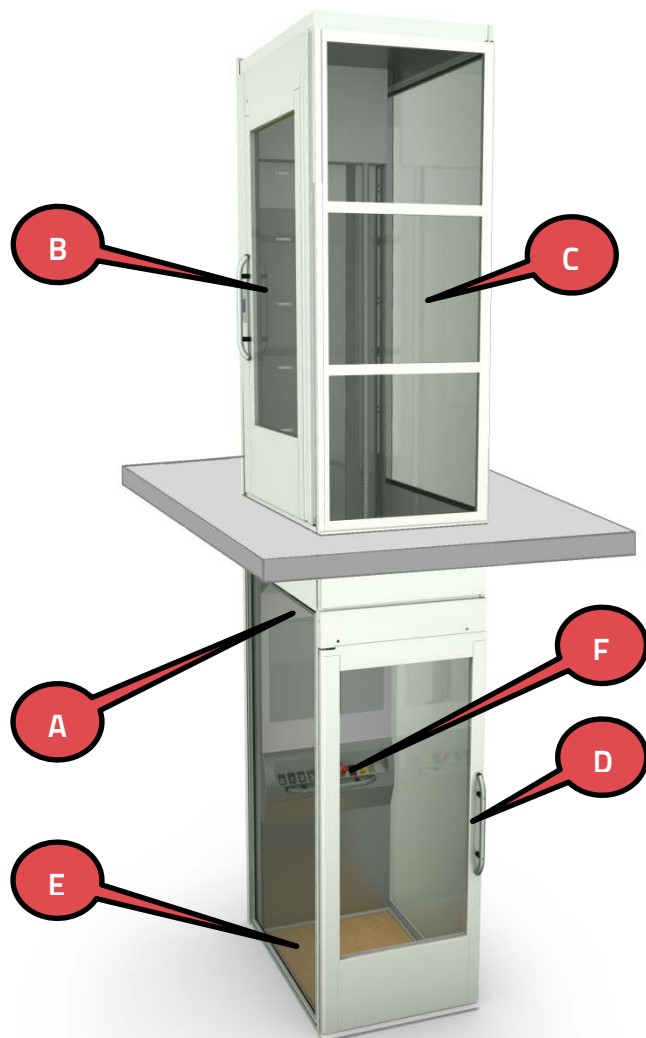
* „Trzymaj, aby uruchomić” = przycisk musi być utrzymywany w pozycji wciśniętej w trakcie jazdy.

1.5 SERWISOWY PANEL STEROWANIA

Serwisowy panel sterowania na zewnątrz windy używa się do przeprowadzania testów, wskazań błędów oraz opuszczania awaryjnego. Z panelu może korzystać wyłącznie kompetentna i wyszkolona osoba. W kwestiach dodatkowych informacji, prosimy kontaktować się z autoryzowanym dostawcą.



2. INSTRUKCJA OBSŁUGI



- A** Oświetlenie
- B** Drzwi, w kilku trybach
- C** Panele ścienne, pokryte lub szklane
- D** Przyciski wezwania/celu
- E** Platforma
- F** Panel sterowania

2.1 PRZYWOŁANIE DŹWIGU

Zielony przycisk wezwania oznacza, że winda jest wolna i stoi na rampie a czerwony przycisk wezwania oznacza, że jest zajęta.

- Aby wezwać windę, należy nacisnąć przycisk wezwania dźwigu przy drzwiach na poziomie przystanku. Winda zatrzyma się samoczynnie na poziomie przystanku.*
- Na poziomie przystanku drzwi automatycznie otworzą się umożliwiając dostęp do platformy. Jeśli windę wyposażono w automatyczny otwieracz drzwi (opcja), drzwi otworzą się po wciśnięciu przycisku wezwania.

* Jeśli winda jest wyposażona w przełącznik na klucz (opcja), przekręć klucz i zaczekaj, aż wina osiągnie poziom piętra.

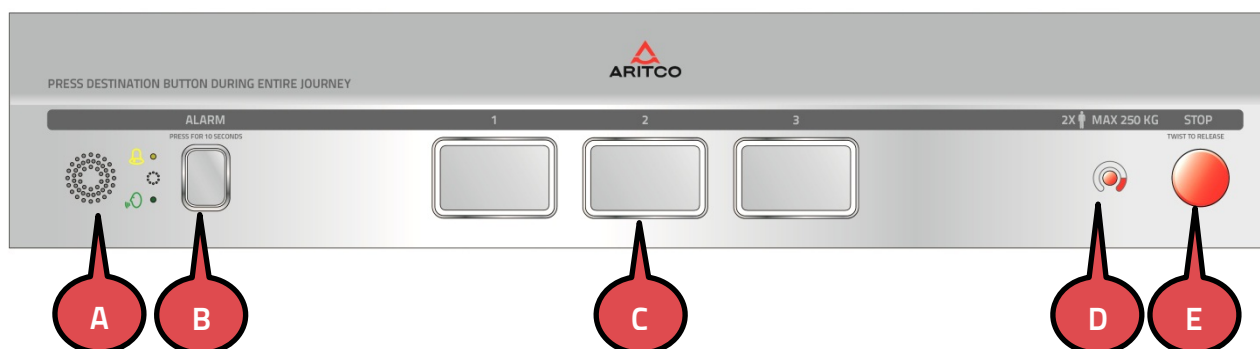
* Jeśli winda jest wyposażona w zdalne sterowanie (opcja), wciśnij przycisk zdalnego sterowania i zaczekaj, aż wina osiągnie poziom piętra.

Jeśli winda jest wyposażona w automatyczną blokadę drzwi (opcja), drzwi zablokują się po 10 sekundach, jeśli winda będzie pozostawać nieużywana. Aby otworzyć drzwi należy użyć przełącznika na klucz lub sterownika zdalnego.

2.2 STEROWANIE DŹWIGIEM PRZYCISKAMI NA PLATFORMIE

Jako że winda można instalować w wielu środowiskach, poniższa ilustracja przedstawia tylko ogólny panel sterowania:

- A** Sygnał alarmowy. Żółty= sygnały dźwiękowe. Zielony= komunikacja
- B** Przycisk alarmu
- C** Przyciski celu
- D** Przeciążenie, sygnał czerwony
- E** Zatrzymanie awaryjne



- Po znalezieniu się na platformie użytkownik powinien poczekać na zamknięcie drzwi. Jeśli jest zainstalowana funkcja automatycznego otwierania drzwi (opcja), drzwi zamkną się same po upływie określonego czasu, albo po naciśnięciu przycisku żądania innego przystanku.
- Przycisk celu dla wybranego przystanku na tablicy sterowniczej trzeba przytrzymać tak długo, aż dźwig automatycznie zatrzyma się na tym przystanku.
- Po dojeździe do wybranego przystanku, zostaje zwolniony rygiel drzwi i użytkownik może opuścić platformę. Funkcja automatycznego otwierania drzwi (opcja) spowoduje otwarcie drzwi po przyjeździe windy na żądane piętro.

*Windę można opcjonalnie wyposażyć w automatyczne blokowanie drzwi, aby wykluczyć możliwość użycia windy przez nieautoryzowane osoby.

W celu uzyskania dostępu do zablokowanych drzwi stosuje się przełącznik na klucz lub sterownik zdalny. Jeśli winda pozostaje nieużywana przez 10 sekund, drzwi zablokują się samoczynnie.

3. NAGŁY WYPADEK I KONSERWACJA



3.1 PRZYCISK ALARMU I ZATRZYMANIE AWARYJNE

- W celu wezwania pomocy należy przycisnąć i przytrzymać przycisk alarmu przez co najmniej 10 sekund. Po naciśnięciu żółtego przycisku alarmu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Dźwięk upewnia użytkownika, że alarm został uruchomiony.
- Przycisk alarmu może zostać podłączony do dzwonka zewnętrznego lub telefonicznego połączenia alarmowego. Syrena zewnętrzna ostrzega dźwiękiem otoczenie zewnętrzne, dopóki jest wciśnięty przycisk alarmu. Automatyczne telefoniczne połączenie alarmowe po 10 sekundach prześle komunikat wezwania pomocy.
- Oprócz tego, użytkownik może do wezwania pomocy wykorzystać telefon, jeżeli zaistnieje potrzeba. Z telefonu można korzystać bez naciskania przycisku alarmu.
- Jeżeli dźwig nie zatrzyma się po zwolnieniu wszystkich przycisków sterujących, konieczne jest naciśnięcie przycisku wyłącznika awaryjnego. Wyłącznik awaryjny blokuje i zatrzymuje ruch dźwigu. Aby wyzerować wyłącznik awaryjny, należy przekręcić go w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż powróci w górne położenie. Po wystąpieniu takiego zdarzenia, windę powinna sprawdzić kompetentna osoba.

- Krawędzie bezpieczeństwa będą wzdłuż krawędzi podłogi platformy. Naciśnięcie krawędzi bezpieczeństwa spowoduje zatrzymanie windy w celu zapobiegawczym. Windy można użyć ponownie po przywróceniu krawędzi bezpieczeństwa do stanu normalnego

3.2 AWARYJNE OPUSZCZANIE I OTWIERANIE

Jeśli konieczne jest awaryjne opuszczenie windy lub/i otwarcie drzwi, należy wezwać kompetentną osobę. Instrukcję oraz umiejscowienie panelu sterowania można znaleźć na etykiecie na zewnątrz windy. Klucz awaryjnego otwierania znajduje się w miejscu bezpiecznym — na zewnątrz windy.

3.3 AWARIA ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania windy wyposażonej w funkcję awaryjnego opuszczania, winda automatycznie rozpocznie korzystanie z zasilania akumulatorowego i po naciśnięciu przycisku wezwania lub celu przejedzie na dół na najbliższe piętro. Po przyjeździe na piętro drzwi otworzą się automatycznie.

Oświetlenie (awaryjne), system przycisków alarmowych oraz telefon alarmowy są zasilane akumulatorem awaryjnym, co pozwala na ich działanie w przypadku awarii zasilania. Akumulator zapasowy zasilą także funkcje bezpieczeństwa windy.

Po przywróceniu zasilania głównego winda automatycznie zacznie z niego korzystać i nie będzie konieczne jej zerowanie.

W przypadku awarii zasilania lub braku zasilania przez ponad 7 godzin, akumulator awaryjny wyładuje się i może zaistnieć konieczność jego wymiany. Po wyładowaniu akumulatora awaryjnego wszystkie funkcje windy przestaną działać.

W przypadku problemów należy wezwać kompetentną osobę

3.4 PROSTE USTALENIE USTEREK

Jeśli platforma nie działa lub przyciski błyskają na czerwono/zielono, należy sprawdzić co następuje:

- Przyciski wyłącznika awaryjnego na tablicy sterowniczej nie są wciśnięte (przekreślić przycisk w kierunku ruchu wskazówek zegara)
- Drzwi są zamknięte, a styki są nieuszkodzone i czyste.
- Upewnić się, że zasilanie prądem nie jest wyłączone.
- Krawędziowa listwa bezpieczeństwa wokół platformy i nad tablicą sterowniczą nie znajdują się w pozycji wciśniętej.

Jeżeli po wykonaniu tych kroków sprawdzających dźwig nadal nie działa, należy wezwać kompetentną osobę w celu wznowienia działania dźwigu.

4. KONSERWACJA I OBSŁUGA

4.1 KONSERWACJA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

4.1.1 CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE

Zawsze przed czyszczeniem dźwigu trzeba wyłączyć główne źródło zasilania.

- Odłącz główne zasilanie.
- Wytrzyj zabrudzenia przy pomocy łagodnego detergentu i wilgotnej szmaty.

4.1.2 SPRAWDŹ FUNKCJE

Elementy, które należy sprawdzić w celu upewnienia się, że znajdują się w odpowiednim miejscu, nie są uszkodzone i działają prawidłowo to:

- drzwi i zamki
- krawędzie bezpieczeństwa
- pokrywy
- przyciski na platformie
- przyciski wezwania lub sterowanie za pomocą klucza na platformie oraz przystankach
- automatyczne otwieranie drzwi (opcjonalne)
- automatyczne awaryjne telefoniczne wybieranie połączenia. Dwukierunkowe środki komunikacji w kabinie umożliwiające stały kontakt w przypadku przeprowadzania działań pomocniczych.
- funkcja alarmu
- normalne oświetlenie
- znaki bezpieczeństwa/piktogramy

Należy upewnić się, że:

- W wejściach nie znajdowały się żadne przeszkadzające przedmioty.
- Dźwig nie był przeciążany i wykorzystywany niezgodnie z przeznaczeniem.
- Uszkodzone i brakujące plakietki informacyjne były od razu uzupełniane.

4.2 OKRESY MIĘDZY INSPEKCJAMI

Dźwig musi być serwisowany po 6 miesiącach od zainstalowania, a potem raz w roku. (Okresy między inspekcjami mogą się różnić w zależności od miejscowych przepisów)

Dźwig musi zawsze znajdować się w bardzo dobrym stanie technicznym, odpowiadać aktualnie obowiązującym przepisom prawnym. Zadaniem technika serwisu jest określenie, które części wymagają wymiany.

Pozwala to na poprawę jakości funkcjonowania poprzez zapobieganie awariom.

W kwestiach dodatkowych informacji, prosimy kontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

4.3 AKUMULATORY



Winda jest wyposażona w akumulator 12V używany do zasilania awaryjnego w przypadku awarii zasilania. Jeśli trzeba, akumulator powinien być wymieniony przez firmę obsługującą. Zużyte akumulatory należy pozostawić w miejscowej stacji recyklingu odpadów.

4.4 UTYLIZACJA PLATFORMY DŹWIGOWEJ



Na ogół po uzgodnieniu nieużywana już platforma dźwigowa może zostać odebrana przez sprzedawcę platformy. Jeżeli nie jest to możliwe, należy się zwrócić do służb sanitarnych w Państwa miejscowości z zapytaniem, w jaki sposób można platformę przekazać do recyklingu z przyjaznym środowisku przetworzeniem materiałów. Zużyte produkty należy wycofać z użycia w sposób przyjazny środowisku zgodnie z następującymi instrukcjami.

W czasie pozbywania się urządzeń dużą część materiału i zawartej w nim energii można poddać recyklingowi po sortowaniu i czyszczeniu. Windy są zbudowane z materiałów, które można poddać recyklingowi w stopniu 95%.

Komponenty, których nie można poddać recyklingowi, takie jak olej i baterie, należy zostawić w zaakceptowanym centrum recyklingu w celu zniszczenia lub wyrzucenia.



Aritco Lift AB, Energivägen 7, Box 18, 196 21 Kungsängen SWEDEN. T: +46 8 120 401 00 F: +46 8 120 401 99 E: info@aritco.se www.aritco.com



Aritco Lift AB, Energivägen 7, Box 18, 196 21 Kungsängen SWEDEN. T: +46 8 120 401 00 F: +46 8 120 401 99 E: info@aritco.se www.aritco.com